

## Z á p i s n i c a

### **z 32. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, ktoré sa konalo dňa 22. 6. 2006**

---

Rokovanie 32. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove zahájil **p. Ladislav B a s t e r n á k**, primátor mesta za účasti 10 poslancov /prezenčná listina je prílohou zápisnice/.

**Ospravedlnený :** *Róbert Bombek*

**Ďalší prítomní :** *Ing. Adriana Kasášová*, prednostka úradu

*Ing. Rudolf Stračiak*, hlavný kontrolór mesta

*Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ

**Primátor mesta Ladislav B a s t e r n á k** predložil program rokovania.

#### **Program rokovania :**

1. Zahájenie, schválenie pracovných komisií a zapisovateľky
2. Interpelácia
3. Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva
4. Zvýšenie schváleného rozpočtu a návrh I. zmeny rozpočtu mesta Hurbanovo na rok 2006
5. Všeobecne záväzné nariadenie mesta Hurbanovo č. 69 o povolení prevádzkového času prevádzkovateľom vykonávajúcim obchodnú činnosť a poskytovanie služieb v prevádzkarniach na území mesta Hurbanovo
6. Vyhodnotenie činnosti a hospodárenia spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. za rok 2005
7. Návrh na zmenu orgánov spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. a spoločnosti MsBP a LP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s.r.o.
8. Návrh na uzatvorenie elokovanej triedy na ul. Komárňanskej č. 42 Materskej školy Hurbanovo, Nový diel č. 50
9. Rôzne
10. Diskusia
11. Záver

Predložený program rokovania bol poslancami mestského zastupiteľstva jednomyselne odsúhlasený.

### **K bodu 1/**

**Primátor mesta** predložil návrh na zloženie pracovných komisií a zapisovateľky.

**Návrhová komisia :**

Mikuláš **K e č k é š**  
Mgr. Gyula **V e s z e l e i**  
Georgína **R a d o š i c k á**

**Mandátová komisia :**

Ladislav **F e k e t e**  
Ing. Štefan **S z o l g a y**  
Marián **P a s t o r e k**

**Overovatelia :**

Ing. Zoltán **H e g y i**  
Zoltán **J ó b a**

**Zapisovateľka :**

Elena **P i n k e o v á**

Navrhnuté zloženie pracovných komisií bolo poslancami mestského zastupiteľstva jednohlasne schválené.

### **K bodu 2/ - Interpelácia**

**P. Uzsák** v interpelácii kritizoval opravu povrchu cestných komunikácií, uviedol, že sa opravy urobili len na určitých úsekoch a nie na celom území mesta. Opätovne mal pripomienky aj k orezaniu konárov stromov na ulici Á. Fesztyho, podľa jeho názoru neboli orezané odborne. Uviedol tiež, že by sa spomínané stromy mali aj postrekovať. Dotazoval sa ďalej, kedy budú jarky uvedené do pôvodného stavu na tých uliciach, kde sa buduje kanalizačná sieť.

**P. Jóba** tlmočil vedeniu mesta požiadavku obyvateľov Sídlička Stred, či by nebola možná deratizácia na náklady mesta z dôvodu premnoženia sa hlodavcov na sídlisku.

**P. Pastorek** uviedol, že obyvatelia mestskej časti Bohatá sú rozhorčení kvôli odpredaju detského ihriska na vybudovanie športovo – zábavného centra so zameraním na bowling. Požiadal ďalej prednostku úradu, aby ho informovala o presnej výške odmeny primátora mesta a zástupcu primátora mesta na rok 2005.

**Primátor mesta** na interpeláciu p. Uzsáka ohľadne opravy ciest na území mesta uviedol, že práce ešte nie sú dokončené, všetky opravy by sa mali urobiť do 14. júla 2006, kedy sa uskutočnia II. Hurbanovské dni.

Na kritiku p. Uzsáka ohľadne orezania konárov stromov na ulici Á. Fesztyho uviedol, že orezávanie robili odborníci, ktorí majú dlhoročnú prax.

Na dotaz ohľadne navrátenia jarkov do pôvodného stavu na ulici Podzáhradnej odpovedal, že vybudovanie kanalizačnej siete je ešte v štádiu riešenia, kým nebudú práce hotové, nemôžu sa jarky zakopať a upraviť.

**P. Kečkés** na interpeláciu p. Uzsáka ohľadne postrekovania stromov na ulici Á. Fesztyho uviedol, že všetky stromy na tom úseku boli postriekané zamestnancami úseku služieb mestského úradu.

**Primátor mesta** na interpeláciu p. Jóbu uviedol, že problematiku dá preveriť a situácia sa bude riešiť.

**P. Kečkés** ohľadne požiadavky p. Jóbu o deratizácii na Sídlišku Stred uviedol, že tieto práce sa robili aj na Sídlišku Vinohrady v bytových domoch na ulici Sládkovičovej, avšak všetky náklady hradili obyvatelia bytoviek.

**Primátor mesta** na interpeláciu p. Pastoreka ohľadne odpredaja pozemkov detského ihriska v Bohatej odpovedal, že odpredaj schvaľovali poslanci mestského zastupiteľstva a nie primátor mesta. Uviedol tiež, že detské ihrisko sa presunie do parku Hliník, ktorý je vhodnejší pre vytvorenie detského ihriska ako pozemky, ktoré boli schválené na odpredaj pre vytvorenie športovo – zábavného centra so zameraním na bowling.

**Ing. Szolgay** sa dotazoval, či opravy povrchu ciest budú prevedené aj v mestskej časti Bohatá. Dotazoval sa tiež, či by nebolo možné pri niekoľkých križovatkách na ulici

Komárňanskej osadiť svetelnú signalizáciu, nakoľko na niektorých úsekoch je problematické dostať sa na hlavnú cestu kvôli hustej premávke.

**Primátor mesta** na dotaz Ing. Szolgayho uviedol, že vedenie mesta sa bude snažiť všetky nedostatky odstrániť, tieto opravy sa týkajú aj mestskej časti Bohatá okrem ulíc, na ktorých ešte prebiehajú práce na vybudovanie kanalizačnej siete. Tieto úseky sa budú riešiť priebežne po dokončení prác.

Na interpeláciu Ing. Szolgayho ohľadne osadenia svetelných signalizačných zariadení uviedol, že osadenie týchto zariadení musí schváliť Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Nitre. Uviedol však, že podľa Územného plánu mesta Hurbanovo mali byť osadené svetelné signalizácie na troch úsekoch mesta, čo však nebolo horeuvedeným úradom schválené. Informoval poslancov o možnosti osadenia zariadenia, ktoré by sledovalo premávku a v prípade prekročenia rýchlosti by zaznamenalo dopravný prostriedok, ktorý porušil pravidlá cestnej premávky. Záznam by bol postúpený priamo na dopravný inšpektorát Okresného riaditeľstva policajného zboru v Komárne na pokutovanie. Pokuty by boli príjmami mestského rozpočtu, z ktorého by bol hradený nájom resp. odpredaj tohto zariadenia.

### **K bodu 3/**

#### **Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva.**

Kontrolu uznesení z predchádzajúcich zasadnutí mestského zastupiteľstva previedol **p. Mikuláš Kečkéš**, zástupca primátora mesta.

Na 31. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, ktoré sa konalo dňa 20. apríla 2006 boli prijaté uznesenia od č. 516 po č. 538.

Uznesením č. 525/2006 – MZ mestské zastupiteľstvo poverilo vedenie mesta, aby vyzvalo prevádzkovateľa Mestskej polikliniky Hurbanovo, firmu Aliatros, s.r.o. Bratislava na predloženie návrhu na vymenovanie štatutára Mestskej polikliniky Hurbanovo a aby v spolupráci s hlavným kontrolórom mesta, Ing. Rudolfom Stračiakom predložilo Mestskému zastupiteľstvu v Hurbanove návrh na ďalšie riešenie prevádzkovania Mestskej Polikliniky Hurbanovo.

Táto úloha nebola časovo ohraničená, prebiehajú rokovania medzi Mestom Hurbanovo, Mestskou Poliklinikou Hurbanovo a firmou Aliatros, s.r.o. Bratislava o možnosti riešenia prevádzkovania MPH.

Ostatné uznesenia prijaté na predchádzajúcom zasadnutí nemali ukladaciu časť.

#### **K bodu 4/**

**Zvýšenie schváleného rozpočtu a návrh I. zmeny rozpočtu mesta Hurbanovo na rok 2006.**

Predkladá *Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ. Materiál je prílohou zápisnice.

**Ing. Gogolová** v krátkosti informovala mestské zastupiteľstvo o zvýšení schváleného rozpočtu a o návrhu I. zmeny rozpočtu mesta Hurbanovo na rok 2006.

K uvedenej téme sa vyjadrili **p. Pastorek, Ing. Hegyi, p. Uzsák** a **Ing. Szolgay**.

**P. Uzsák** žiadal položku na opravu a údržbu verejného osvetlenia navýšiť o 1 mil. Sk. Návrh p. poslanca nebol nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov schválený.

**P. Pastorek** navrhol, aby navýšenie položky na údržbu budov o 2.250 tis. Sk sa presunulo do položky na opravu a údržbu verejného osvetlenia. Návrh p. poslanca nebol mestským zastupiteľstvom schválený.

#### **Návrh na uznesenie č. 539/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **a/ B E R I E   N A   V E D O M I E**

navýšenie schváleného rozpočtu mesta Hurbanovo na rok 2006 podľa predloženého návrhu o finančné prostriedky na financovanie prenesených kompetencií.

#### **b/ S C H V A Ľ U J E**

I. zmenu rozpočtu mesta Hurbanovo na rok 2006 podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 10 poslancov hlasovalo :	za	6
<i>p. Pastorek, p. Uzsák</i>	proti	2
<i>MUDr. Žingorová, Ing. Hegyi</i>	zdržal sa hlasovania	2

MUDr. Žingorová o 18.30 hod. z pracovných dôvodov opustila zasadnutie mestského zastupiteľstva.

**K bodu 5/**

**Všeobecne záväzné nariadenie mesta Hurbanovo č. 69 o povoľovaní prevádzkového času prevádzkovateľom vykonávajúcim obchodnú činnosť a poskytovanie služieb v prevádzkarniach na území mesta Hurbanovo.**

Predkladá *Viola Zahorecová*, zamestnankyňa oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ. Materiál je prílohou zápisnice.

**Návrh na uznesenie č. 540/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**S C H V A Ľ U J E**

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Hurbanovo č. 69 o povoľovaní prevádzkového času prevádzkovateľom vykonávajúcim obchodnú činnosť a poskytovanie služieb v prevádzkarniach na území mesta Hurbanovo podľa predloženého návrhu.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	8
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0
<i>p. Pastorek</i>	neprítomný	1

**K bodu 6/**

**Vyhodnotenie činnosti a hospodárenia spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. za rok 2005.**

Predkladá *Ladislav Žemlovič*, konateľ spoločnosti. Materiál je prílohou zápisnice.

**Návrh na uznesenie č. 541/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**B E R I E   N A   V E D O M I E**

vyhodnotenie činnosti a hospodárenia spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. za rok 2005.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	8
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

### **K bodu 7/**

### **Návrh na zmenu orgánov spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. a spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a Ľadová plocha, s.r.o.**

Predkladajú konatelia hore uvedených spoločností. Materiál je prílohou zápisnice.

### **Návrh na uznesenie č. 542/2006 - MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **a/ R U Š Í**

bod b) uznesenia č. 255/2004 – MZ zo dňa 27. 5. 2004 a odvoláva členov valného zhromaždenia obchodnej spoločnosti MsBP a ĽP- Mestský bytový podnik a Ľadová plocha, s.r.o. so sídlom 947 03 Hurbanovo, Záhradnícka 2986/69 v zložení: Ing. Zoltán Hegyi, Ladislav Fekete, Zoltán Jóba, Georgína Radošická a Marián Pastorek.

#### **b/ R U Š Í**

bod b) uznesenia č. 256/2004 – MZ zo dňa 27. 5. 2004 a odvoláva členov valného zhromaždenia obchodnej spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. so sídlom 947 01 Hurbanovo, Nový diel 594/45 v zložení: Ing. Štefan Szolgay, Ladislav Uzsák, Róbert Bombek, Ladislav Basternák a Mikuláš Kečkész.

#### **c/ S C H V A Ľ U J E**

1. zmenu zakladateľskej listiny obchodnej spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a Ľadová plocha, s.r.o., schválenej uznesením č. 255/2004 – MZ zo dňa 27. 5. 2004 nasledovne : pôsobnosť valného zhromaždenia v zmysle § 132 Obchodného zákonníka bude v obchodnej spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a Ľadová plocha, s.r.o. vykonávať štatutárny orgán zakladateľa spoločnosti – Mesto Hurbanovo, primátor mesta Ladislav Basternák.
2. zmenu zakladateľskej listiny obchodnej spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o., schválenej uznesením č. 256/2004 – MZ zo dňa 27. 5. 2004 nasledovne : pôsobnosť valného zhromaždenia v zmysle § 132 Obchodného zákonníka bude v obchodnej spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. vykonávať štatutárny orgán zakladateľa spoločnosti – Mesto Hurbanovo, primátor mesta Ladislav Basternák.

#### **d/ Z R I A Ď U J E**



1. dozornú radu obchodnej spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s.r.o. a vymenúva za prvých členov : Ing. Zoltán Hegyi, Ladislav Fekete, Zoltán Jóba, Georgína Radošická.
2. dozornú radu obchodnej spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. a vymenúva za prvých členov : Ing. Štefan Szolgay, Róbert Bombek, Mikuláš Kečkéš.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	7
<i>p. Pastorek</i>	proti	1
<i>p. Uzsák</i>	zdržal sa hlasovania	1

### **K bodu 8/**

**Návrh na uzatvorenie elokovanej triedy na ul. Komárňanskej č. 42 Materskej školy Hurbanovo, Nový diel 50.**

Predkladá *Mgr. Roland Hulko*, referent na úseku školstva. Materiál je prílohou zápisnice.

### **Návrh na uznesenie č. 543/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

### **S Ú H L A S Í**

s uzatvorením elokovanej triedy na ul. Komárňanská č. 42 Materskej školy Hurbanovo, Nový diel č. 50 k 30. júnu 2006.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	8
	proti	0
<i>p. Uzsák</i>	zdržal sa hlasovania	1

### **K bodu 9/ - Rôzne**

Materiál č. 1

#### **Schválenie kúpnej ceny.**

Predkladá *Ing. Helena Botlárová*, zamestnankyňa správneho oddelenia MsÚ. Materiál je prílohou zápisnice.

Uznesením mestského zastupiteľstva č. 531/2006 – MZ zo dňa 20. 4. 2006 bol



schválený odpredaj nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo, pozemku, parcely č. 1324 vrátane nadstavby rodinného domu so súpisným č. 28 a pozemku, parcely č. 1325/12 do vlastníctva manželov Gabriel a Beáta Kádekovi, bytom Kvetná 34, Hurbanovo za cenu stanovenú znaleckým posudkom. Dňa 22. 5. 2006 bol vypracovaný znalecký posudok o všeobecnej hodnote predmetnej nehnuteľnosti, podľa ktorého je cena pozemku celkom 140 000,- Sk. Hodnota stavby rodinného domu nebola vyčíslená, nakoľko je táto stavba určená na odstránenie.

## **Návrh na uznesenie č. 544/2006 - MZ**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

## **S Ú H L A S Í**

s odpredajom nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo, vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2376, a to pozemku, parcely č. 1324 – zastavaná plocha o výmere 113 m<sup>2</sup>, stavby – rodinného domu so súpisným číslom 28 na parcele č. 1324 a pozemku, parcely č. 1325/12 – zastavaná plocha o výmere 312 m<sup>2</sup> do vlastníctva manželov, Gabriel Kádek a Beáta Kádeková, rodená Hlubinová, bytom Kvetná 34, Hurbanovo za kúpnu cenu 140 000,- Sk, určenú v znaleckom posudku č. 72/2006 zo dňa 22. 5. 2006 vypracovanom znalcom, Ing. Ladislav Ferencz, Česká 19, Kolárovo. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľností hradia kupujúci.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

### Materiál č. 2

#### **Zriadenie záložných práv.**

Predkladá *Ing. Helena Botlárová*, zamestnankyňa správneho oddelenia MsÚ.  
Materiál je prílohou zápisnice.

Dňa 15. 6. 2005 bola uzatvorená medzi Mestom Hurbanovo a Štátnym fondom rozvoja bývania zmluva o poskytnutí úveru vo výške 9 152 000,- Sk na stavbu „Prestavba prevádzkovej budovy Domova mládeže, súpisné č. 2433 na bytový dom 16 b.j. – Hurbanovo“ a následne dňa 3. 8. 2005 Mesto Hurbanovo uzatvorilo zmluvu o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov v predmetnej stavbe vo výške 3 922 300,- Sk s Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja SR. V oboch zmluvách sa mesto

zaviazalo, že na predmetnú stavbu po jej dokončení a kolaudácii uzatvorí záložnú zmluvu s oboma vyššie uvedenými subjektmi. Kolaudačné rozhodnutie na stavbu nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 4. 2006.

## **Návrh na uznesenie č. 545/2006 - MZ**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

## **S Ú H L A S Í**

s uzatvorením zmlúv o zriadení záložného práva na nehnuteľnosť v k. ú. Hurbanovo, a to stavbu „Bytový dom 16 b.j. Hurbanovo“ so súpisným č. 2433 na parcele č. 2936/1 – zastavaná plocha o výmere 5124 m<sup>2</sup> :

1. v prospech Štátneho fondu rozvoja bývania so sídlom Lamačská cesta 8, Bratislava a na finančný obnos 9 152 000,- Sk,
2. v prospech Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR so sídlom Prievozská 2/B, Bratislava na finančný obnos 3 922 300,- Sk na zabezpečenie práva ministerstva na vrátenie dotácie v prípade, ak Mesto Hurbanovo poruší svoju povinnosť zachovania nájomného charakteru bytov v predmetnej budove po dobu minimálne 30 rokov.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :

za	9
proti	0
zdržal sa hlasovania	0

### Materiál č. 3

**Judita Gerencsériová, Športová 34, Hurbanovo – žiadosť o pridelenie pozemku do prenájmu.**

Predkladá *Ing. Helena Botlárová*, zamestnankyňa správneho oddelenia MsÚ. Materiál je prílohou zápisnice.

## **Návrh na uznesenie č. 546/2006 - MZ**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

## **S Ú H L A S Í**

s uzatvorením nájomnej zmluvy o prenájme nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo, vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2376, a to

pozemku, parcely č. 1456 – záhrada o výmere 97 m<sup>2</sup> so žiadateľom, Judita Gerencsériová, bytom Športová 333/34, Hurbanovo za nájomnú cenu stanovenú v zmysle Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo (čl. III., ods. 5, písm. c) vo výške 1,- Sk/m<sup>2</sup> na rok. Doba nájmu 4 roky.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

#### Materiál č. 4

**Miroslava Pintérová, Komárňanská 140. Hurbanovo – žiadosť o prenájom pozemku pri bytovke.**

Predkladá *Ing. Helena Botlúová*, zamestnankyňa správneho oddelenia MsÚ. Materiál je prílohou zápisnice.

### **Návrh na uznesenie č. 547/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

## **S Ú H L A S Í**

s uzatvorením nájomnej zmluvy o prenájme pozemku v k. ú. Hurbanovo o výmere 74 m<sup>2</sup> z parcel č. 2894 – záhrada o výmere 467 m<sup>2</sup> a 2895/1 – zastavaná plocha o výmere 1959 m<sup>2</sup> v areáli bytového domu na adrese Komárňanská 138,140, Hurbanovo so žiadateľom, Pintérová Miroslava, bytom Komárňanská 140, Hurbanovo za nájomnú cenu stanovenú podľa Zásad hospodárenia s majetkom mesta Hurbanovo (čl. III., ods. 5, písm. b) vo výške 3,- Sk/m<sup>2</sup> za rok. Doba nájmu 4 roky.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

#### Materiál č. 5

**Gejza Sobolovský, Kostolná 21, Hurbanovo – žiadosť o odpredaj pozemku.**

Predkladá *Ing. Helena Botlúová*, zamestnankyňa správneho oddelenia MsÚ. Materiál je prílohou zápisnice.

## Návrh na uznesenie č. 548/2006 - MZ

### Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

## S Ú H L A S Í

s odpredajom nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo, pozemku, parcely č. 2450/4 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 107 m<sup>2</sup>, ktorá sa nachádza na E-parcele č. 527/2 – ostatné plochy o výmere 6156 m<sup>2</sup>, vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 4187 vo vlastníctve Mesta Hurbanovo do vlastníctva žiadateľov, Gejza Sobolovský a manželka Katarína Sobolovská, trvale bytom Kostolná 21, Hurbanovo za kúpnu cenu 150,- Sk/m<sup>2</sup>. Poplatky spojené s vyhotovením geometrického plánu a prevodom nehnuteľnosti hradia žiadatelia.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

### Materiál č. 6

#### **Úprava uznesenia.**

Predkladá *Ing. Helena Botlárová*, zamestnankyňa správneho oddelenia MsÚ. Materiál je prílohou zápisnice.

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove vo svojom uznesení č. 497/2006 – MZ zo dňa 21. 2. 2006 udelilo súhlas k odpredaju nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo, C-parciel č. 1152/45, 1155/2, 1152/28 a časti E-parcely č. 1029/10 do vlastníctva žiadateľky, Mgr. Andrey Vargovej, bytom Sládkovičova 34, Hurbanovo. Predmetné nehnuteľnosti sa nachádzajú na pôvodných E-parceliach vo vlastníctve Mesta Hurbanovo a k odpredaju bolo potrebné vyhotoviť geometrický plán. Žiadateľka dňa 19. 4. 2006 doručila na mestský úrad geometrický plán, podľa ktorého výmery novovytvorených parciel nie sú v súlade s prijatým uznesením.

## Návrh na uznesenie č. 549/2006 - MZ

### Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

## S Ú H L A S Í

1. so zrušením uznesenia č. 497/2006 – MZ zo dňa 21. 2. 2006.

2. s odpredajom nehnuteľností v k. ú. Hurbanovo, pozemkov, novovytvorených parciel č. 1152/25 – zastavaná plocha o výmere 242 m<sup>2</sup>, ktoré boli vytvorené geometrickým plánom č. 26/2006 zo dňa 22. 3. 2006 vypracovaným Ing. Radošický Tomášom, Štúrova 6, Hurbanovo z pôvodných nehnuteľností, parciel č. 1029/4 – orná pôda o výmere 2582 m<sup>2</sup> a 1029/10 – orná pôda o výmere 319 m<sup>2</sup>, vedených v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 4187, z vlastníctva Mesta Hurbanovo do vlastníctva Mgr. Andrey Vargovej, rod. Jankóovej, bytom Sládkovičova 34, Hurbanovo. Kúpna cena prevádzaných nehnuteľností sa stanovuje vo výške 150,- Sk/m<sup>2</sup>, t.j. celkom 440 250,- Sk. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľností hradí kupujúca.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :

za	9
proti	0
zdržal sa hlasovania	0

#### Materiál č. 7

**Stredná priemyselná škola stavebná, Konkolyho 8, Hurbanovo – žiadosť o finančnú podporu projektu.**

Materiál je prílohou zápisnice.

**Ing. Szolgay** uviedol, že komisia školstva a vzdelávania doporučuje mestskému zastupiteľstvu uvedenú žiadosť schváliť.

#### **Návrh na uznesenie č. 550/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **S Ú H L A S Í**

s poskytnutím finančného príspevku pre Strednú priemyselnú školu stavebnú, Konkolyho 8, Hurbanovo vo výške 15 000,- Sk na podporu projektu „Digitálne štúrovstvo na školách“.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :

za	9
proti	0
zdržal sa hlasovania	0

#### Materiál č. 8

**František Bartoš a Irena Bartošová, Malá 17/3, Hurbanovo – žiadosť  
o odpredaj bytu.**

Materiál je prílohou zápisnice.

**Návrh na uznesenie č. 551/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**S Ú H L A S Í**

s odpredajom nehnuteľností v k. ú. Hurbanovo vedenej v katastri nehnuteľnosti na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 3566, a to bytu č. 3 na 1. poschodí bytového domu so súpisným č. 1397 na parcele č. 2819 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 170 m<sup>2</sup> vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a spoločných zariadeniach bytového domu a spoluvlastníckeho podielu na pozemku zastavaného bytovým domom, parcele č. 2819 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 170 m<sup>2</sup> do vlastníctva žiadateľov František Bartoš a manžeka Irena Bartošová, rodená Hatinová, trvale bytom Malá 17/3, Hurbanovo v zmysle zákona č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľnosti hradia kupujúci.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

Materiál č. 9

**Helena Engelová, Konkolyho 14, Hurbanovo**

**Anna Kollárová, Krivá 11, Hurbanovo**

**Mikuláš Ďurčovič, T.G.Masaryka 19, Nové Zámky**

**Mgr. Marta Vargová, Bešeňov č. 562**

**- žiadosť o odkúpenie nehnuteľnosti.**

Predkladá *Ing. Helena Botlárová*, zamestnankyňa správneho oddelenia MsÚ.  
Materiál je prílohou zápisnice.

Mesto Hurbanovo má na pozemku v k. ú. Hurbanovo, parcele č. 2100/1 umiestnenú prečerpávaciu stanicu mestskej kanalizačnej siete. Predmetný pozemok je vo vlastníctve fyzických osôb, ktorí listom zo dňa 30. 5. 2006 ponúkli Mestu Hurbanovo uvedený pozemok na odkúpenie za kúpnu cenu 200,- Sk/m<sup>2</sup>. Zároveň žiadajú uzatvoriť nájomnú

zmluvu o užívaní pozemku na rok 2006 a vyplatiť nájomné za posledné 3 roky nazad.

Nakoľko východisková cena pozemkov v meste je 150,- Sk/m<sup>2</sup>, mestský úrad navrhol vlastníkom pozemku kúpnu cenu vo výške 150,- Sk/m<sup>2</sup>. Vlastníci pozemku s návrhom mestského úradu súhlasili a sú ochotní odpredať pozemok za horeuvedenú kúpnu cenu.

**P. Pastorek** žiadal prijať uznesenie, ktorým by mestské zastupiteľstvouložilo prednostke úradu úlohu vyplatenia nájomného za nájom horeuvedených pozemkov z rozpočtu mestského úradu.

**Primátor mesta** nesúhlasil s návrhom p. Pastoreka, napriek tomu o uvedenom návrhu dal hlasovať :

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :

<i>p. Pastorek</i>	za	1
	proti	7
<i>Mgr. Veszelei</i>	zdržal sa hlasovania	1

Návrh p. poslanca Pastoreka nebol schválený.

## Návrh na uznesenie č. 552/2006 - MZ

Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove

### S Ú H L A S Í

- s odkúpením nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo, vedenej v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 1466, a to pozemku, parcely č. 2100/1 – záhrady o výmere 146 m<sup>2</sup> z vlastníctva vlastníkov Engelová Helena, bytom Konkolyho 1544/14, Hurbanovo, Kollárová Anna, bytom Krivá 1730/11, Hurbanovo, Ďurčovič Mikuláš, bytom T.G.Masaryka 4036/19, Nové Zámky a Mgr. Vargová Marta, bytom Bešeňov 562 do vlastníctva Mesta Hurbanovo za kúpnu cenu 150,- Sk/m<sup>2</sup>.
- so zaplatením nájomného za užívanie pozemku spätne na 3 roky nazad vo výške 3,- Sk/m<sup>2</sup> na rok vyššie uvedeným vlastníkom v priebehu roka 2006.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	7
<i>p. Pastorek</i>	proti	1
<i>p. Uzšák</i>	zdržal sa hlasovania	1



### **Spolufinancovanie projektu „Hurbanovo – priemyselný park“.**

Predkladá *Ing. Ján Bahorec*, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ.

Mesto Hurbanovo plánuje využitie pozemkov, parcely č. 2092/5 a 2093 v k. ú. Bohatá na účely priemyselného parku. Z uvedeného dôvodu je nutné vybudovať ďalšiu časť infraštruktúry. O finančné prostriedky plánuje mesto požiadať z Európskeho fondu. Podmienkou podania žiadosti o finančné prostriedky je však spolufinancovanie projektu žiadateľom vo výške 5 % z celkovej výšky nákladov.

### **Návrh na uznesenie č. 553/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **S C H V A Ľ U J E**

spolufinancovanie projektu „Hurbanovo – priemyselný park“ na pozemku, parcele č. 2092/5 a 2093 v k. ú. Bohatá v rámci operačného programu Priemysel a služby, opatrenie 1.2 Podpora budovania a rekonštrukcie infraštruktúry vo výške 5 % z celkových nákladov na stavbu, t.j. do výšky 450.000,- Sk.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	7
	proti	0
<i>p. Pastorek, p. Uzsák</i>	zdržal sa hlasovania	2

**Andrej Pintér, Kravany nad Dunajom č. 141 – žiadosť o stanovisko k vyňatiu pozemkov z pôdneho fondu.**

### **Návrh na uznesenie č. 554/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **S Ú H L A S Í**

s vyňatím pozemku v k. ú. Hurbanovo, parcely č. 3917/7 – orná pôda o výmere 29 069 m<sup>2</sup> z pôdneho fondu.

- 17 -

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	7
<i>p. Pastorek, p. Uzsák</i>	proti	2
	zdržal sa hlasovania	0

### **Odpredaj mestských bytov.**

**Primátor mesta** informoval prítomných poslancov o tom, že sa uvoľnili 2 nájomné byty na ulici Malá a na ulici Krátka. Uviedol, že bolo nutné premiestniť nájomcov do sociálnych bytov na ulici Šáradskej, nakoľko ich finančná situácia neumožnila platiť nájomné za tieto nájomné byty. Navrhol tieto byty vo vlastníctve mesta ponúknuť na odpredaj záujemcom formou verejnej súťaže. Uviedol, že sa jedná o dvojizbové byty, na ktoré sa vypracovali znalecké posudky, podľa ktorých je možné určiť vyvolávaciu cenu bytov. Požiadal preto mestské zastupiteľstvo o schválenie vyhlásenia verejnej súťaže na odpredaj týchto bytov.

**P. Radošická**, predsedkyňa sociálnej a bytovej komisie uviedla, že komisia doporučuje odpredaj spomínaných mestských bytov.

### **Návrh na uznesenie č. 555/2006 - MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

### **S Ú H L A S Í**

1. s vyhlásením verejnej súťaže na odpredaj bytu vo vlastníctve Mesta Hurbanovo na ul. Malá č. 19 za vyvolávaciu cenu 440.000,- Sk.
2. s vyhlásením verejnej súťaže na odpredaj bytu vo vlastníctve Mesta Hurbanovo na ul. Krátka č. 5 za vyvolávaciu cenu 480.000,- Sk.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

### **Pridelenie nájomných bytov.**

Predkladá *Georgína Radošická*, predsedkyňa sociálnej a bytovej komisie pri

Mestskom zastupiteľstve v Hurbanove.

**P. Radošická** informovala prítomných, že dňa 19. 7. 2006 sa uvoľní jeden nájomný byt v bytovom dome 24 b.j. na ulici Sládkovičovej č. 36/4, nakoľko terajší nájomca nemá záujem obnoviť nájomnú zmluvu na ďalšie obdobie. Uviedla, že komisia prerokovala pridelenie tohto bytu a podľa poradovníka uchádzačov o byty navrhla uvedený byt prideliť Štefanovi Birkušovi a manželke Anikó Birkušovej. Požiadala poslancov tiež o schválenie pridelenia sociálneho bytu na ulici Šáradskej č. 24/1. Uviedla, že komisia navrhuje uvedený byt prideliť manželom Štefanovi Vaštagovi a Renáte Vaštagovej.

### **Návrh na uznesenie č. 556/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **SCHVAĽUJE**

pridelenie nájomného bytu v bytovom dome 24 b.j. na ulici Sládkovičovej č. 36/4 Štefanovi Birkušovi a manželke Anikó Birkušovej, bytom Mierová 1072/2, Hurbanovo.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	8
	proti	0
<i>p. Pastorek</i>	zdržal sa hlasovania	1

### **Návrh na uznesenie č. 557/2006 - MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **SCHVAĽUJE**

pridelenie nájomného bytu na ulici Šáradskej č. 24/3 Štefanovi Vaštagovi a manželke Renáte Vaštagovej, bytom Súdna 9, Hurbanovo.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	8
	proti	0
<i>p. Pastorek</i>	zdržal sa hlasovania	1

**Primátor mesta** uviedol, že vedenie Mestského kultúrneho strediska v Hurbanove požiadalo vedenie mesta o možnosť premenovania MsKS Hurbanovo podľa významnej osobnosti mesta Hurbanovo, Miklósa Konkoly – Thege, ktorého meno nosí aj námestie, na ktorom sa nachádza kultúrne stredisko. Bol významným vedcom a zakladateľom hvezdárne. Požiadal preto mestské zastupiteľstvo o schválenie nového názvu.

**P. Kečkész**, zástupca primátora mesta v oboznámil prítomných so stručným životopisom Dr. Miklósa Konkoly – Thege. Bol významným vedcom a zakladateľom hvezdárne v Hurbanove. Uviedol, že premenovaním mestského kultúrneho strediska by mesto uctilo pamiatku tejto významnej osobnosti mesta.

## **Návrh na uznesenie č. 558/2006 - MZ**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

## **S C H V A Ľ U J E**

premenovanie Mestského kultúrneho strediska Hurbanovo na Kultúrne stredisko Miklósa Konkoly–Thege Hurbanovo – Konkoly–Thege Miklós Művelődési Központ.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	9
	proti	0
	zdržal sa hlasovania	0

### **K bodu 9/ - Diskusia**

**Primátor mesta** požiadal Ing. Editu Gogolovú, vedúcu finančného oddelenia MsÚ, aby informovala mestské zastupiteľstvo o verejnej dražbe na odpredaj bývalej stolárskej dielne.

**Ing. Gogolová** informovala poslancov o priebehu verejnej dražby na odpredaj areálu bývalej stolárskej dielne aj s budovou, ktorej vyvolávacia cena bola 1.285 tis. Sk sa uskutočnila 30. 5. 2006. Uviedla, že o budovu bývalej stolárskej dielne prejavilo predbežný záujem viac podnikateľov, ktorí si aj pozreli uvedenú nehnuteľnosť, cena sa im však zdala byť príliš vysoká. Na samotnú verejnú súťaž sa však nedostavil nikto. Navrhla preto znížiť vyvolávaciu cenu o 5%, t.j. na 1. 214 tis. Sk.

**Ing. Hegyi** navrhol vyhlásiť novú verejnú súťaž bez zníženia vyvolávacej ceny.

**P. Pastorek** kritizoval stav nehnuteľnosti, žiadal areál, ako aj budovu vypratáť a následne vypísať novú dražbu.

**P. Pastorek** žiadal prijať uznesenie, ktorým by mestské zastupiteľstvo uložilo kontrolórovi mesta zhodnotiť činnosť spoločností so stopercentnou účasťou mesta.

## **Návrh na uznesenie**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

## **U K L A D Á**

Ing. Rudolfovi Stračiakovi, hlavnému kontrolórovi mesta vyčíslíť finančný prínos spoločnosti MsVaK – Vodárne a kanalizácie mesta Hurbanovo, s.r.o. a MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha, s.r.o. a zhodnotiť ich činnosť.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :

<i>p. Pastorek, p. Uzsák</i>	za	2
<i>p. Kečkéš, Ing. Hegyi</i>	proti	2
	zdržal sa hlasovania	5

Návrh p. poslanca Pastoreka nebol schválený.

**P. Kečkéš**, zástupca primátora mesta informoval prítomných poslancov, že v zmysle zákona NR SR č. 470/2005 Z.z. o pohrebníctve a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov, ktorý je účinný od 1. 11. 2005 ľudské pozostatky sa môžu prepravovať po pozemných komunikáciách len vo vozidlách vybavených chladiacim zariadením, ktoré sú určené len na tento účel. Táto skutočnosť sa musí vyznačiť v osvedčení o evidencii alebo v technickom osvedčení vozidla. Uviedol, že mesto v súčasnosti nevlastní také pohrebné vozidlo, ktoré spĺňa ustanovenia citovaného zákona. Navrhol preto schváliť nákup nového pohrebného vozidla do vlastníctva mesta.

## **Návrh na uznesenie č. 559/2006 – MZ**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

## **S C H V A Ľ U J E**

nákup nového pohrebného vozidla z rezervného fondu.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	6
<i>Ing. Hegyi, p. Uzsák, p. Pastorek</i>	proti	3
	zdržal sa hlasovania	0

**Mgr. Veszelei** požiadal vedenie mesta o opravu povrchu vozovky na ulici Pivovarská, nakoľko je vo veľmi zlom stave. Dotazoval sa tiež, či sa plánuje s opravou vylámaných krajníc chodníkov na hlavnej ceste pred pivovarom. Informoval vedenie mesta aj o skutočnosti, že z ulice Sládkovičovej bola odstránená dopravná značka „zákaz parkovania“, z toho dôvodu pri krajnici vozovky parkujú vozidlá, čo sťažuje plynulosť cestnej premávky.

**Primátor mesta** uviedol, že mesto v súčasnosti nemá dostatok finančných prostriedkov na opravu vozovky na ulici Pivovarskej, dodal však, že vedenie mesta sa bude snažiť situáciu čím skôr vyriešiť. Ohľadne vylámaných krajníc chodníkov pred pivovarom uviedol, že chodníky boli vylámané nákladnými vozidlami, ktoré zabáčajú do areálu pivovaru, domnieva sa preto, že po oprave by boli tieto krajnice znovu vylámané. Na informáciu p. poslanca ohľadne odstránenia dopravného značenia na ulici Sládkovičovej uviedol, že mesto dalo schválne odstrániť tabuľu, nakoľko pred bytovkami je málo parkovacieho miesta a vozidlá preto parkovali v zákazoch a na verejnej zeleni.

**P. Pastorek** požiadal poslancov, aby mohli dostať slovo prítomný zástupcovia jednotlivých občianskych združení pôsobiacich na území mesta.

**Primátor mesta** dal hlasovať o umožnení vystúpenia zástupcov občianskych združení Bohatská šanca a LUNGODROM.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :	za	7
	proti	0
<i>p. Kečkéš, Ing. Szolgay</i>	zdržal sa hlasovania	2

**P. Pastoreková**, zástupkyňa občianskeho združenia Bohatská šanca a **p. Kováč**, zástupca občianskeho združenia LUNGODROM mali pripomienky k vykonávaniu aktívnej činnosti v rámci zamestnávania nezamestnaných a k spolupráci vedenia mesta s občianskymi združeniami.

**P. Pastorek** žiadal schváliť trojčlennú komisiu z poslancov mestského zastupiteľstva, ktorá by viedla jednanie s uvedenými občianskymi združeniami.

Z prítomných 9 poslancov hlasovalo :

<i>p. Pastorek</i>	za	1
<i>p. Fekete, p. Kečkés</i>	proti	2
	zdržal sa hlasovania	6

Návrh p. poslanca Pastoreka nebol schválený.

### **K bodu 10/ - Záver**

Nakoľko program zasadnutia mestského zastupiteľstva bol vyčerpaný a ďalší poslanci sa neprihlásili do diskusie, primátor mesta **Ladislav B a s t e r n á k** sa poďakoval prítomným za aktívnu účasť a ukončil zasadnutie mestského zastupiteľstva.

**Ladislav B a s t e r n á k**  
primátor mesta

**Ing. Adriana K a s á š o v á**  
prednostka úradu

**Overovatelia :** Ing. Zoltán **H e g y i**

Zoltán **J ó b a**